



## Regional development Information Center, Dalian Port Municipal Government

# 中信大連港營銷中心

設計者 | 梁景華/PAL設計事務所有限公司  
坐落位置 | 中國大連  
總面積 | 3500平方米  
主要材料 | 木材、金屬、油漆、膠片  
竣工日期 | 2012年10月

Designer | Patrick Leung / PAL Design Inc.  
Location | Dalian Port  
Size | 3500 meters square  
Material | wood work, steel, paint, film  
Completion | October 2012

### 梁景華

PAL 設計事務所有限公司創辦人、首席設計師  
美國林肯大學榮譽人文學博士  
香港十大設計師、香港室內設計協會名譽顧問  
梁景華博士，1978年畢業於香港理工大學。他的室內設計作品追求永恆、創意，以簡約精巧見稱，擅長融合東西方文化之精華，創造出和諧、舒適和不受時空限制的空間，務求優化生活環境，改善人類的生活質素。  
1994創辦PAL設計事務所有限公司，梁博士多年來積極發展業務，現時分別在北京、上海及深圳設立辦事處，其設計項目以大型國際酒店及會所為主，成功作品包括中國北京希爾頓逸林酒店、東莞及海口觀瀾酒店及高爾夫會所等。多年來，梁博士和他的作品獲得多達百多項國際獎項，當中最高的榮譽是獲世界權威的國際室內設計師聯盟頒發IFI卓越設計大獎的「全球最佳室內設計」大獎。

### Patrick Leung

Director, PAL Design  
Honor Member, Hong Kong Interior Design Association  
Patrick Leung graduated from the Hong Kong Institute of Technology. His design looks for eternity and creativity and he is interested in using elements from both Eastern and Western cultures and combining them into a harmonious whole.  
In 1994, he founded PAL Design and gradually expanded his branches to Beijing, Shanghai, and Shenzhen city. His firms have established good reputations on the design of many famous hotels and clubs. The most known designs include the Double Tree Hilton Beijing, Mission Hill Resorts in Dongguan and Haikou. Patrick Leung and PAL have won many well-known awards around the world including the most distinguished "Best Interior Design" award of the IFI.



中信大連港營銷中心樓高兩層，毗鄰近百年歷史的大連港灣，在空間規劃方面，設計師以「啟航」為主題，採用大量木作，通過現代奢華的手法，打造優質的營銷氣氛，為海岸地區帶來一股繁榮的新景象。

營銷中心的弧線外型圓潤流暢，設計師把此特質引入室內，並以傳統木船作為設計理念。當人們甫入大廳，立刻被木條子的流線形天花縈繞著和諧的律動感所吸引，偌大的金屬鏤空屏風，配合閃爍的特色造型水晶燈，增添豪華氣派。

位於一樓的展示區，以三角形為主圖案的8米高天花，高低起伏，與聳立的木柱子緊密聯繫，猶如船竿與船篷的密切關係；天花內置燈槽，將燈光轉化為空間設計元素；圓拱形建築劃分出品牌歷史的展覽區，由金屬條子拼出不規則的三角形，再以「漁網」的概念出發，猶如一座巨型的藝術雕塑，反射的影子如海上的粼粼波光。

奢華貴氣的氛圍延伸至洽談區、貴賓室及休憩區，強調內斂、平穩而富有現代品味，光線透過建築物的開窗引入室內，與室外穿梭滲透，形成舒泰的營銷環境，引人怡然駐足。文字整理 | 編輯部 圖片提供 | PAL設計事務所有限公司



1. 延伸本案的弧形結構特質到室內，並以「木船」作為視覺焦點。2. 室內與室外光影變化效果。3. 接待洽談區。  
1. Curvature is the main signature of the building and was taken from an impression of a traditional wood boat 2. Lighting quality between the interior and exterior space 3. Reception



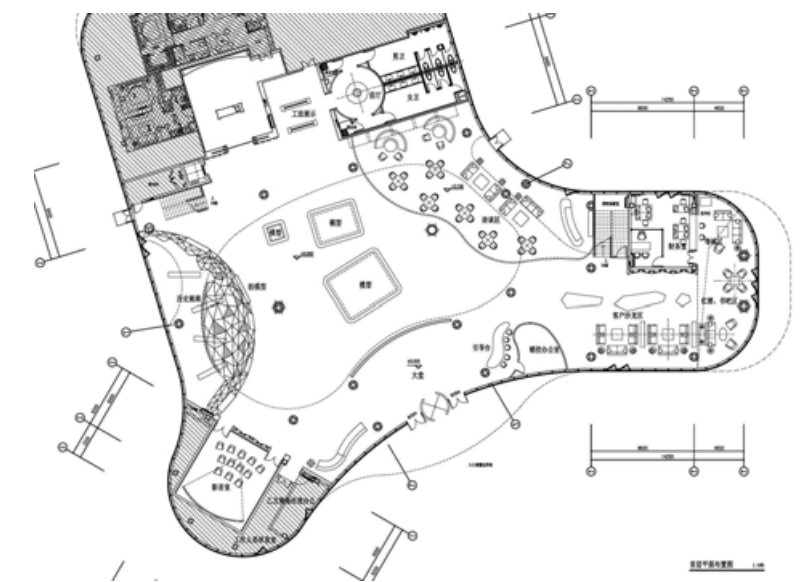
The Dalian Port regional development Center is a two stories building directly facing the historical port district of Dalian. The space was set using the concept of "sailing" and intent was to create an impression of luxury to signify the prosperity of sea transportation that the city has enjoyed for more than 100 years.

The real-estate sale office has a dominating curving main façade while the internal space resembles the curved surface of a ship hull supported by wood framework. The energetic rhythm of wood structure above the lobby hall gives the space an amazing beauty, not to mention the many impressive scalar elements such as a metal screen and chandelier lighting fixtures above the hall.

The showroom space is on the first floor. An eight-meter high ceiling and its exposed triangular patterned wood beams provide an unmistakable signature of a wood boat. Hidden lighting fixtures gently illuminate the top part of the space and highlight the structural elements. There is a space for displaying the history of Dalian Port and its development; the space is en-framed by a triangular patterned metal structure like a large fishing net.

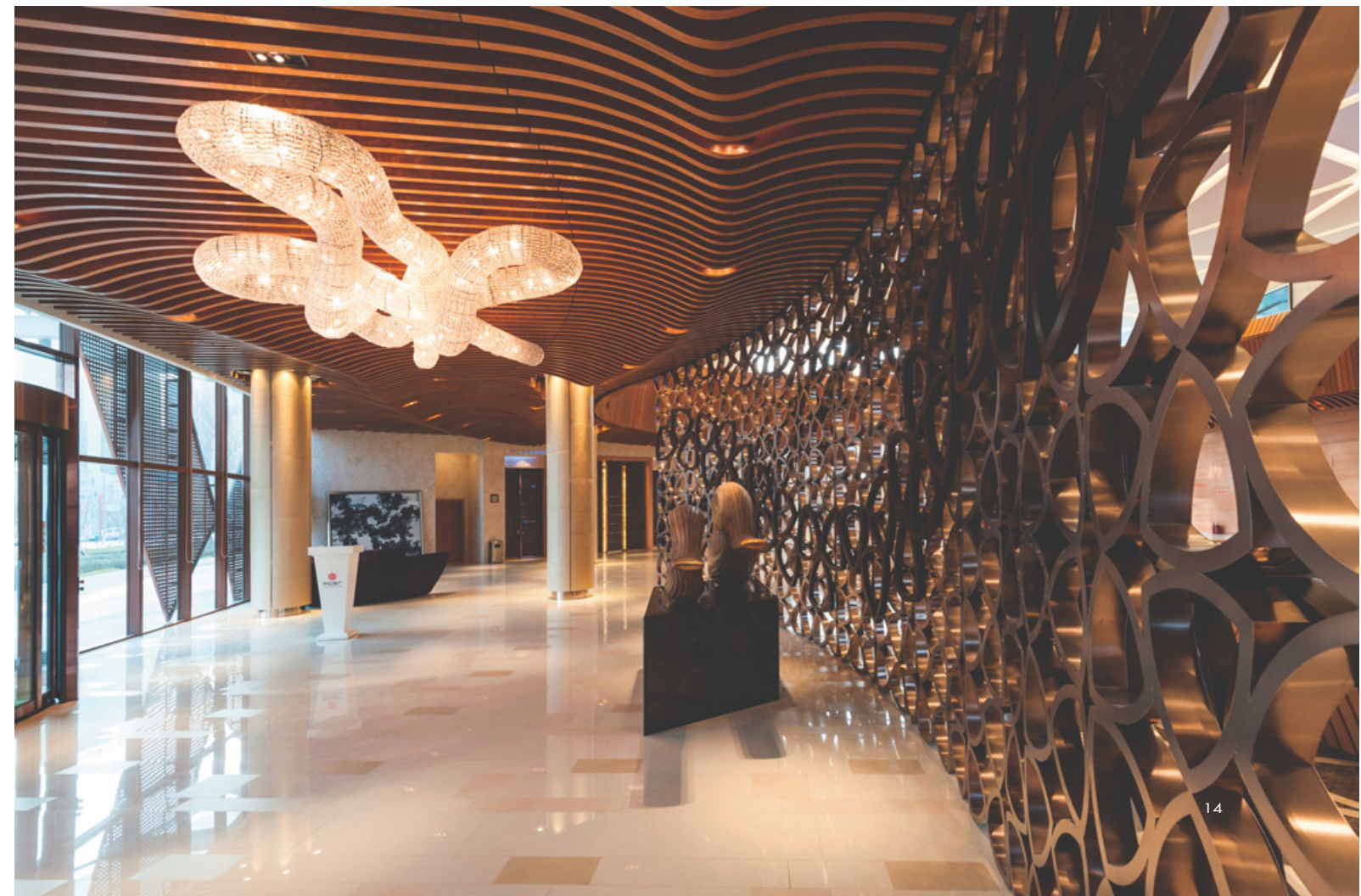
The display space extends further to a meeting space, VIP lounge and a relaxing lounge. A discreet relationship between the interior and exterior increases the spatial liquidity and offers the visitor the best comfort to enjoy sunlight and landscape.

4.5. 三角形為主圖案，透明隔牆，使得戶外的陽光與室內景觀可以裡外穿梭。6. 休憩區。7. 大廳的木條子流線形天花縈繞著整個天空，釋放出和諧的律動感。8. 平面配置圖。  
4.5. Triangular element is a main structural element 6. Rest area 7. Harmonious rhythm displayed by a timber system 8. Plan





9. 立體雕塑般的天花，充分傳達了設計者營造的藝術創意。10. 挑高的大廳結構與大量木作所打造的氛圍。11. 屏風分隔了洽談區和休憩區。12. 天花板內置燈槽，將燈光轉化為空設計元素。13. 展示區。14. 金屬鏤空的屏風，搭配璀璨的水晶燈，倍感華麗。  
9. Ceiling pattern exhibits a unique beauty like an art piece 10. Eight-meter high grand hall is structured with a timber framework 11. A metal screen divides the discussion and rest areas 12. Light fixture groove hidden behind timber members 13. Showroom 14. Metal screen and chandelier give the space a luxurious impression





15.16. 一二樓的不同界定形式。17. 貴賓休息區。18. 天花板內嵌入燈槽的照明細部。19. 木作細部。  
15.16. Total views of the internal space 17. VIP lounge 18. Details, lighting fixture groove 19. Woodwork details

